



السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

(کیا یہ حدیث ہے کہ (لَا تُنْهِيَ الْهُرُبَ فَإِنَّ الْهُرُبَ أَنْهَى)

زنانے کو گالی نہ دو۔ میں ہی زنانہ ہوں... ”اگر یہ حدیث ہے تو کیا یہ صحیح حدیث ہے؟ اور اس کا مطلب کیا ہے؟“

## الجواب بعون الوہاب بشرط صحة السوال

و عليكم السلام ورحمة الله وبركاته

الحمد لله، والصلوة والسلام على رسول الله، أما بعد

( ) امام بخاری اور امام مسلم نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: (قَالَ اللَّهُ تَعَالَى لَمَّا فَرَأَنَّ ابْنَ آدَمَ يَنْهَا بَنِي هَرُبٍ أَنْهَى الْهُرُبَ فَأَنْهَى الْهُرُبَ أَنْهَى وَالْخَارِجَ

”الله تعالیٰ فرماتے ہیں ابن آدم مجھے اپنا پہنچتا ہے، وہ زنانے کو گالی دیتا ہے اور میں ہی زنانہ ہوں، رات اور دن کو بدلتا ہوں“

(لَا تُنْهِيَ الْهُرُبَ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْهُرُبُ)

”زنانے کو گالی دو کیونکہ اللہ ہی زنانہ ہے۔“

اس حدیث کی تشریح میں امام بخاری افہماتے ہیں: ”عربوں کی یہ عادت تھی کہ وہ مصیبت کے وقت زنانے کو بر احتلا اور گالی دیتے تھے۔ کیونکہ وہ مصیتوں اور تکفیلوں کو زنانے کی طرف مسوب کرتے تھے۔ وہ کہتے تھے ”فَلَمَّا شَهِدَ كُوْزَانَةَ كَيْوَنَةَ بْنَيْنَ أَوْ فَلَانَ قَبِيلَةَ كَوْزَانَةَ نَفَرَتْ مِنْهُنَّ تَبَاهَ كَرْدَيَا۔“ چونکہ وہ مصالب کو زنانے کی طرف مسوب کرتے تھے لہذا وہ ان حادث کو فاعل کو بر احتلا کہتے تھے۔ اس طرح وہ گالی اصل میں اللہ تعالیٰ کو دی جاتی تھی، کیونکہ ان واقعات کا فاعل حقیقت میں اللہ تعالیٰ ہے (ذکر زنانہ جسے وہ پئنے نہیں میں مصیبت کا سبب قرار دے رہے تھے)۔ اس لئے انہیں زنانے کو گالی دینے سے منع کر دیا گیا۔

هذا عندی والله أعلم بالصواب

## فتاویٰ دارالسلام

ج ۱

محمد فتوی